

¹وَعَمِلَ دَاوُدُ لِنَفْسِهِ بُيُوتًا فِي مَدِينَةِ دَاوُدَ، وَأَعَدَّ مَكَانًا لِتَابُوتِ اللَّهِ وَتَصَبَّ لَهُ خَيْمَةً.² حِينَئِذٍ قَالَ دَاوُدُ، لَيْسَ لِأَحَدٍ أَنْ يَحْمِلَ تَابُوتَ اللَّهِ إِلَّا لِلْأَوِيَّيْنَ، لِأَنَّ الرَّبَّ إِيْمَا اخْتَارَهُمْ لِحَمْلِ تَابُوتِ اللَّهِ وَلِخِدْمَتِهِ إِلَى الْأَبَدِ.³ وَجَمَعَ دَاوُدُ كُلَّ إِسْرَائِيلَ إِلَى أُورُسَلِيمَ لِأَجْلِ إِصْعَادِ تَابُوتِ الرَّبِّ إِلَى مَكَانِهِ الَّذِي أَعَدَّهُ لَهُ.⁴ فَجَمَعَ دَاوُدُ بَنِي هَارُونَ وَالْأَوِيَّيْنَ.⁵ مِنْ بَنِي قَهَاتِ أَوْرِيئِيلَ الرَّئِيسَ، وَإِخْوَتَهُ مِئَةً وَعِشْرِينَ.⁶ مِنْ بَنِي مَرَارِي عَسَايَا الرَّئِيسَ، وَإِخْوَتَهُ مِئَتَيْنِ وَعِشْرِينَ.⁷ مِنْ بَنِي جَرْشُومَ بُوِيئِيلَ الرَّئِيسَ، وَإِخْوَتَهُ مِئَةً وَثَلَاثِينَ.⁸ مِنْ بَنِي أَلِيصَافَانَ شَمْعِيَا الرَّئِيسَ، وَإِخْوَتَهُ مِئَتَيْنِ.⁹ مِنْ بَنِي حَبْرُونَ إِيْلِيئِيلَ الرَّئِيسَ، وَإِخْوَتَهُ ثَمَانِينَ.¹⁰ مِنْ بَنِي غَرْنِيئِيلَ عَمِّيئَادَابَ الرَّئِيسَ، وَإِخْوَتَهُ مِئَةً وَاثْنَيْ عَشَرَ.¹¹ وَدَعَا دَاوُدُ صَادُوقَ وَأَيَّاثَارَ الْكَاهِنَيْنِ وَالْأَوِيَّيْنَ أَوْرِيئِيلَ وَعَسَايَا وَبُوِيئِيلَ وَشَمْعِيَا وَإِيْلِيئِيلَ وَعَمِّيئَادَابَ.¹² وَقَالَ لَهُمْ، أَنْتُمْ رُؤُوسُ آبَاءِ الْأَوِيَّيْنَ، فَتَقَدَّسُوا أَنْتُمْ وَإِخْوَتُكُمْ وَأَصْعِدُوا تَابُوتَ الرَّبِّ إِلَيْهِ إِسْرَائِيلَ إِلَى حَيْثُ أَعَدَدْتُ لَهُ.¹³ لِأَنَّهُ إِذْ لَمْ يَكُونُوا فِي الْمَرَّةِ الْأُولَى، افْتَحَمَتَا الرَّبُّ إِلَهُنَا، لِأَنَّا لَمْ تَسْأَلْهُ حَسَبَ الْمَرْسُومِ.¹⁴ فَتَقَدَّسَ الْكَهَنَةُ وَالْأَوِيُّونَ لِيَصْعِدُوا تَابُوتَ الرَّبِّ إِلَيْهِ إِسْرَائِيلَ.¹⁵ وَحَمَلَ بَنُو الْأَوِيَّيْنَ تَابُوتَ اللَّهِ كَمَا أَمَرَ مُوسَى حَسَبَ كَلَامِ الرَّبِّ بِالْعَصِيِّ عَلَى أَكْتَافِهِمْ.¹⁶ وَأَمَرَ دَاوُدُ رُؤُوسَاءَ الْأَوِيَّيْنَ أَنْ يُوَفِّقُوا إِخْوَتَهُمُ الْمُغْتَنِينَ بِآلَاتٍ غَنَاءَ، بِعِيدَانٍ وَزَيَّابٍ وَصُنُوجٍ، مُسَمِّعِينَ يَرْفَعُ الصَّوْتَ بِفَرْحٍ.¹⁷ فَأَوَقَفَ الْأَوِيُّونَ هَيْمَانَ بْنَ بُوِيئِيلَ، وَمِنْ إِخْوَتِهِ أَسَافَ بْنَ بَرَحْيَا، وَمِنْ بَنِي مَرَارِي إِخْوَتَهُمُ إِيْبَانَ بْنَ فُوشِيَّيَا،¹⁸ وَمَعَهُمْ إِخْوَتُهُمُ النَّوَابِي، زَكْرِيَّا وَيِّنَ وَيَغْرِيئِيلَ وَشَمِيرَامُوثَ وَيَحْيِيئِيلَ وَعُغْنِيَّ وَبَتَايَا وَمَعْسِيَا وَمَتِّيَا وَأَلِفْلِيَا وَمَقْنِيَا وَعُوبِيدَ أُدُومَ وَيَعِيئِيلَ الْبَوَّابِينَ.¹⁹ وَالْمُغْتَنُونَ هَيْمَانُ وَأَسَافُ وَإِيْبَانُ يَصْنُوجُ نُحَاسٍ لِلتَّسْمِيعِ.²⁰ وَزَكْرِيَّا وَغَرْنِيئِيلُ وَشَمِيرَامُوثُ وَيَحْيِيئِيلُ وَعُغْنِيَّ وَأَلِيَابُ وَمَعْسِيَا وَبَتَايَا بِالزَّيَّابِ عَلَى الْجَوَابِ.²¹ وَمَتِّيَا وَأَلِفْلِيَا وَمَقْنِيَا وَعُوبِيدَ أُدُومَ وَيَعِيئِيلُ وَغَرَزِيَّا بِالْعِيدَانِ عَلَى الْقَرَارِ لِلْإِمَامَةِ.²² وَكُنْتُيَا رَئِيسُ الْأَوِيَّيْنَ عَلَى الْحَمَلِ مُرْشِدًا فِي الْحَمَلِ لِأَنَّهُ كَانَ خَيْرًا.²³ وَبَرَحْيَا وَأَلْقَانَةُ بَوَّابَانِ لِلتَّابُوتِ.²⁴ وَسَنِّيَا وَبُوسَاقَاطُ وَتَنْئِيلُ وَعَمَّاسَايَ وَزَكْرِيَّا وَبَتَايَا وَالْعَزْرُ الْكَهَنَةُ يَنْفُخُونَ بِالْأَبْوَابِ أَمَامَ تَابُوتِ اللَّهِ، وَعُوبِيدُ أُدُومَ وَيَحْيَى بَوَّابَانِ لِلتَّابُوتِ.²⁵ وَكَانَ دَاوُدُ وَسَيُوحُ إِسْرَائِيلَ

¹Und er baute Häuser in der Stadt Davids und bereitete der Lade Gottes eine Stätte und breitete eine Hütte über sie.² Dazumal sprach David: Die Lade Gottes soll niemand tragen außer den Leviten; denn diese hat der HERR erwählt, daß sie die Lade Gottes tragen und ihm dienen ewiglich.³ Da versammelte David das ganze Israel gen Jerusalem, daß sie die Lade des HERRN hinaufbrächten an die Stätte, die er dazu bereitet hatte.⁴ Und David brachte zuhauf die Kinder Aaron und die Leviten:⁵ aus den Kindern Kahath: Uriel, den Obersten, samt seinen Brüdern, hundertundzwanzig;⁶ aus den Kindern Merari: Asaja, den Obersten, samt seinen Brüdern, zweihundertzwanzig;⁷ aus den Kindern Gerson: Joel, den Obersten, samt seinen Brüdern, hundertunddreißig;⁸ aus den Kindern Elizaphan: Semaja, den Obersten, samt seinen Brüdern, zweihundert;⁹ aus den Kindern Hebron: Eliel, den Obersten, samt seinen Brüdern, achtzig;¹⁰ aus den Kinder Usiel: Amminadab, den Obersten, samt seinen Brüdern, hundertundzwölf.¹¹ Und David rief Zadok und Abjathar, die Priester, und die Leviten, nämlich Uriel, Asaja, Joel, Semaja, Eliel, Amminadab,¹² und sprach zu ihnen: Ihr seid die Häupter der Vaterhäuser unter den Leviten; so heiligt nun euch und eure Brüder, daß ihr die Lade des HERRN, des Gottes Israels, heraufbringt an den Ort, den ich ihr bereitet habe;¹³ denn das erstemal, da ihr nicht da waret, machte der HERR, unser Gott, einen Riß unter uns, darum daß wir ihn nicht suchten, wie sich's gebührt.¹⁴ Also heiligten sich die Priester und die Leviten, daß sie die Lade

وَرُؤَسَاءُ الْأُلُوفِ هُمُ الَّذِينَ دَهَبُوا لِإِصْعَادِ تَابُوتِ عَهْدِ الرَّبِّ، مِنْ بَنَاتِ عُوبِيدَ أَدُومَ يَفْرَحُ.²⁶ وَلَمَّا أَعْلَنَ اللَّهُ الْلَّوِيِّينَ حَامِلِي تَابُوتِ عَهْدِ الرَّبِّ دَبَحُوا سَبْعَةَ عُجُولٍ وَسَبْعَةَ كِبَاشٍ.²⁷ وَكَانَ دَاوُدَ لَا يَسَاءَ جَبَّةً مِنْ كَثَانٍ، وَجَمِيعُ الْلَّوِيِّينَ حَامِلِينَ التَّابُوتَ، وَالْمُغَنُّونَ وَكُنْتِبَا رِئِيسُ الْحَمَلِ مَعَ الْمُغَنِّينَ. وَكَانَ عَلَى دَاوُدَ أَفُودٌ مِنْ كَثَانٍ.²⁸ فَكَانَ جَمِيعُ إِسْرَائِيلَ يُصْعِدُونَ تَابُوتَ عَهْدِ الرَّبِّ يَهْتَفِينَ، وَيَصُوتُ الْأَصْوَارَ وَالْأَبْوَابَ وَالصُّنُوجَ يُصَوِّتُونَ بِالزَّبَابِ وَالْعِيدَانِ.²⁹ وَلَمَّا دَخَلَ تَابُوتُ عَهْدِ الرَّبِّ مَدِينَةَ دَاوُدَ أَشْرَفَتْ مِيكَالُ بِنْتُ شَاوُلَ مِنَ الْكُوَّةِ قَرَاتِ الْمَلِكِ دَاوُدَ يَرْفُصُ وَيَلْعَبُ، فَاخْتَقَرَتْهُ فِي قَلْبِهَا.

des HERRN, des Gottes Israels, heraufbrächten.¹⁵ Und die Kinder Levi trugen die Lade Gottes auf ihren Achseln mit den Stangen daran, wie Mose geboten hatte nach dem Wort des HERRN.¹⁶ Und David sprach zu den Obersten der Leviten, daß sie ihre Brüder zu Sängern bestellen sollten mit Saitenspiel, mit Psaltern, Harfen und hellen Zimbeln, daß sie laut sangen und mit Freuden.¹⁷ Da bestellten die Leviten Heman, den Sohn Joels, und aus seinen Brüdern Asaph, den Sohn Berechjas, und aus den Kindern Meraris, ihren Brüdern, Ethan, den Sohn Kusajas,¹⁸ und mit ihnen ihre Brüder der zweiten Ordnung: Sacharja, Ben-Jaesiel, Semiramoth, Jehiel, Unni, Eliab, Benaja, Maaseja, Matthithja, Eliphelehu, Mikneja, Obed-Edom, Jeiel, die Torhüter.¹⁹ Denn Heman, Asaph und Ethan waren Sänger mit ehernen Zimbeln, hell zu klingen;²⁰ Sacharja aber, Asiel, Semiramoth, Jehiel, Unni, Eliab, Maaseja und Benaja mit Psaltern, nachzusingen;²¹ Matthithja aber, Eliphelehu, Mikneja, Obed-Edom, Jeiel und Asasja mit Harfen von acht Saiten, vorzusingen;²² Chenanja aber, der Leviten Oberster, der Sangmeister, daß er sie unterwiese zu singen; denn er war verständig.²³ Und Berechja und Elkana waren Torhüter der Lade.²⁴ Aber Sebanja, Josaphat, Nathanael, Amasai, Sacharja, Benaja, Elieser, die Priester, bliesen die Drommeten vor der Lade Gottes; und Obed-Edom und Jehia waren Torhüter an der Lade.²⁵ Also gingen hin David und die Ältesten in Israel und die Obersten über die Tausende, heraufzuholen die Lade des

1 Chronicles 15

Bundes des HERRN aus dem Hause Obed-Edoms mit Freuden.²⁶ Und da Gott den Leviten half, die die Lade des Bundes des HERRN trugen, opferte man sieben Farren und sieben Widder.²⁷ Und David hatte einen leinenen Rock an, dazu alle Leviten, die die Lade trugen, und die Sänger und Chenanja, der Sangmeister, mit den Sängern; auch hatte David einen leinenen Leibrock darüber.²⁸ Also brachte das ganze Israel die Lade des Bundes des HERRN hinauf mit Jauchzen, Posaunen, Drommeten und hellen Zimbeln, mit Psaltern und Harfen.²⁹ Da nun die Lade des Bundes des HERRN in die Stadt Davids kam, sah Michal, die Tochter Sauls, zum Fenster heraus; und da sie den König David sah hüpfen und spielen, verachtete sie ihn in ihrem Herzen.